



Traité Baba Metsia

Michna 8 - Chapitre 8

הַמְשְׁכִּיר בֵּית לַחֲבֵירוֹ לְשָׁנָה,
וְנִתְעַבְּרָה הַשָּׁנָה, נִתְעַבְּרָה לְשׁוֹכֵר.
הַשְּׁכִיר לוֹ לְחֹדָשִׁים,
וְנִתְעַבְּרָה הַשָּׁנָה, נִתְעַבְּרָה לַמְשְׁכִּיר.
מַעֲשֵׂה בְצַפּוֹרִין בְּאֶחָד שְׁשָׁכָר מֶרְחָץ מִחֲבֵירוֹ,
בְּשָׁנִים עֶשֶׂר דִּינָר זָהָב לְשָׁנָה,
מִדִּינָר זָהָב לְחֹדֶשׁ,
וְבָא מַעֲשֵׂה לִפְנֵי רַבִּן שִׁמְעוֹן בֶּן גַּמְלִיאֵל
וּלְפָנֵי רַבִּי יוֹסֵה, וְאָמְרוּ:
יַחֲלִקוּ אֶת חֹדֶשׁ הָעֶבֶר.

Si quelqu'un loue une maison à son prochain pour l'année et que l'année est déclarée embolismique,
Le mois ajouté est en faveur du locataire. S'il l'a louée au mois et que l'année est déclarée embolismique, le mois
ajouté est en faveur du propriétaire. Il arriva à Tzipori (Séphoris) que quelqu'un prit en location une maison de
bains de son prochain à raison de 12 Dinars d'or l'an, un Dinar d'or le mois et l'affaire vint devant Rabbi Chimon
ben Gamliel et devant Rabbi Yossé et ils dirent : « ils partageront le mois ajouté ».



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de
photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions